



ที่สมายุโก โหตุ มหาราชินี แม่ของแผ่นดิน
ขอพระองค์ทรงพระเจริญ



Sino-Thai

MAGAZINE

- Sino-Thai News • เรื่องราวข่าวฝากแบบวิศวกรรม ที่วิศวกรและท่านเองควรรู้
- KM ภาค 2 Erection Gantry • Zoom in Site แวะไปเยี่ยมหน่วยงาน กทท
- Bewell Healthy ป้องกันอย่างไรดี ให้ห่างไกลหวัด 2009 • เรื่องเล่าจากภาพถ่าย บนเกาะตะรุเตา
- สะเทือนใจไปกับ เรื่องเล่าสอนใจรักแท้ของแม่ • คอลัมน์เกมส์

Vol. 9

เจ้าของ บมจ.ซิโน-ไทย เอ็นจีเนียริ่ง แอนด์ คอนสตรัคชั่น
ที่ปรึกษา ภาควิชา ศิริขันธ์, สมศักดิ์ ทองซ้อนกลับ
บรรณาธิการ พิทชวัน กิตยารักษ์
กองบรรณาธิการ ทีมงานประชาสัมพันธ์
บริษัท ซิโน-ไทย เอ็นจีเนียริ่ง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน)
32/59-60 ชั้น 27-30 อาคารซิโน-ไทย ทาวเวอร์ ซอยอโศก
ถนนสุขุมวิท 21 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
โทร: 02-610-4900 โทรสาร: 02-260-1339
e-mail : Information@stecon.co.th

SAY HI By บรรณาธิการ

ถึงแม้จะผ่านวันแม่แห่งชาติมาไม่นาน แต่บรรยากาศตามท้องถนนก็ยังคงจะประดับประดาไปด้วยภาพวันแม่ เพื่อสดุดีพระบรมราชินีนาถ แม่แห่งแผ่นดินของชาวไทย บอกลอ จิงอยากให้ลูกๆ ทุกคนในวันให้วันแม่ นั้นคือรักและเอาใจใส่ท่านอย่างสม่ำเสมอมาตั้งแต่เกิด 2009 ที่กำลังจะผ่านไป จินตนาการมาปิดปาก ปิดจมูก กันด้วยหน้ากากอนามัย จนกลายเป็นแฟชั่นไปทั่วบ้านทั่วเมือง ที่สำคัญตอนนี้มีพ่อค้าแม่ค้าหัวใส ออกแบบ Mask ด้วยผ้าหลากหลายสีสันที่นำมาตัดเย็บ โดยการเพิ่มลวดลายการ์ตูนน่ารัก ๆ ออกมาขายกันมากมายจนล้นตลาด ถึงแม้จะน่ารักขนาดไหนแต่บอกลอ ขอเตือนและบอกลอว่ามาซึ่งทุกท่านกันนิดนึงนะค่ะว่า หน้ากากเหล่านั้นมีคุณสมบัติแค่กันฝุ่นละอองเท่านั้นเอง ฉะนั้น บอกลอ ขอแนะนำให้ทุกท่านหันมาใช้หน้ากากอนามัยที่มีจำหน่ายในร้านขายยา หรือตามโรงพยาบาลกันจะดีกว่า เพราะทราบมาจากแพทย์ตามโรงพยาบาลว่าเจ้าหน้าที่หน้ากากอนามัยที่ติดนั้น ต้องมีคุณสมบัติที่ป้องกันเชื้อโรคไม่ให้แพร่เชื้อไปสู่คนรอบข้างและป้องกันไม่ให้เชื้อโรคจากภายนอกเข้าสู่เราได้ จบเรื่องสุขภาพก็มาว่ากันต่อด้วยเรื่องราวมากมายที่เราจะมาเสิร์ฟให้ทุกท่านผ่านนิตยสารซิโน-ไทยฉบับนี้ กับหลากหลายข่าวสารที่เกิดขึ้นในซิโน-ไทย ในคอลัมน์ Sino-Thai News, เรื่องราวข่าวฝากแบบวิศวกรรม ทวีศวรรและท่านเองควรรู้, KM ภาค 2 Erection Gantry, Zoom in Site แวะไปเยี่ยมหน่วยงาน กทท, Bewell Healthy ป้องกันอย่างไรดี ให้ห่างไกลหวัด 2009, เรื่องเล่าจากภาพถ่าย บนเกาะตะรุเตา, สะเทือนใจไปกับ เรื่องเล่าสอนใจรักแท้ของแม่ และคอลัมน์เกมส์ ที่เปิดโอกาสให้ท่านร่วมสนุกทุกฉบับ พร้อมแล้วเปิดอ่านได้เลยค่ะ

บรรณาธิการบริหาร

ซิโน-ไทย สัมมนาไฟร์แมน Civil

บริษัท ซิโน-ไทย ได้จัดทำแผนการเรียนรู้และพัฒนาบุคลากร (Training Roadmap) เพื่อพัฒนาเพิ่มพูนความรู้ทักษะ และทัศนคติที่ดีให้กับบุคลากรของบริษัท โดยสามารถนำความรู้และทักษะที่ได้ไปประยุกต์ใช้ในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น ซึ่งฝ่ายทรัพยากรบุคคลร่วมกับแผนกวิศวกรรมได้จัดฝึกอบรมหลักสูตร ทางด้านวิศวกรรม สาขาโยธา ขึ้นตามแผนฝึกอบรมประจำปี 2552 โดยมีการจัดอบรมวิชาการเชิงเทคนิคของแต่ละสาขา เพื่อเป็นการเพิ่มพูนความรู้ และทักษะให้แก่พนักงานฝ่ายปฏิบัติการ อีกทั้งมอบหมายให้แผนกวิศวกรรมเป็นผู้ออกแบบและจัดทำหลักสูตรด้านวิศวกรรมโยธา (Civil Work)

ให้กับพนักงานที่ต้องนำไปประยุกต์ใช้ในการทำงานจริง โดยหวังว่าการฝึกอบรมนี้จะช่วยลดความผิดพลาดในการทำงาน และเพิ่มประสิทธิภาพในการ

ทำงานได้เป็นอย่างดี สำหรับการจัดอบรมดังกล่าวขึ้นระหว่างเดือนพฤษภาคม-มิถุนายน 2552 ที่รร.จันทรา รีสอร์ท



ซิโน-ไทย กรุ๊ป พร้อมใจร่วมทอดกฐินสามัคคีใหญ่

หลังจากกระจายข่าวผ่านทาง SNN ออกไปให้ทราบโดยทั่วกันเกี่ยวกับการจัดทอดกฐินสามัคคีครั้งใหญ่ขึ้น โดยความร่วมมือร่วมกันของชาวซิโน-ไทย กรุ๊ป ซึ่งจะออกเดินทางไปร่วมทำบุญพร้อมกันในวันที่ 10 ตุลาคม 2552 ณ วัดบางกก ต่าบลวิหารแดง อำเภอวิหารแดง จังหวัดสระบุรี ทางบรรณาธิการนิตยสารซิโน-ไทย จึงขอออกบุญอีกครั้ง ถึงท่านผู้มีจิตศรัทธาที่มีความประสงค์จะร่วมเป็นกรรมการ และร่วมเป็นเจ้าของทอดกฐินสามัคคีเพื่อสมทบทุนสร้างวิหาร ซึ่งใช้เป็นที่

ประดิษฐานของหลวงพ่อรัก และเป็นพระพุทธรูปเก่าแก่อายุประมาณ 400-500 ปี ท่านใดที่ประสงค์จะทำบุญทอดกฐินสามัคคี ซิโน-ไทย กรุ๊ป ในครั้งนี้สามารถร่วมทำบุญ และส่งกลับมาที่คุณหน่อง ฝ่ายทรัพยากรบุคคล เบอร์ติดต่อภายใน 281 ขออนุโมทนาบุญแก่ท่านที่ร่วมทำบุญ ขอให้มีความสุขความเจริญ บังเกิดกับท่านและครอบครัวด้วยค่ะ

First Demo Run รถไฟฟ้าพิเศษ วปอ. 2549

ขับเคลื่อนขบวนด้วยความเร็วถึง 160 กม./ชั่วโมง จากสถานีมักกะสันไปสิ้นสุดสถานีปลายทางสุวรรณภูมิ ใช้เวลาเพียง 15 นาที เท่านั้น สำหรับรถไฟเชื่อมท่าอากาศยานสุวรรณภูมิและสถานีรับส่งผู้โดยสารอากาศยานในเมือง และนี่คืออีกหนึ่งความภาคภูมิใจในผลงานมาสเตอร์พีซของบริษัทซิโน-ไทยล่าสุดเมื่อวันที่ 30 มิถุนายน 2552 บริษัทได้รับเกียรติให้บริการผู้โดยสารระดับวีไอพี จากคณะนักศึกษาวชิรวิทยลัยป้องกันราชอาณาจักร รุ่นปีการศึกษา 2549 โดยมีนายช่างวัลลภ รุ่งกิจวรเสถียร กรรมการผู้จัดการ เป็นกัปตันใหญ่ พร้อมด้วยผู้บริหารจากทางหน่วยงานมักกะสัน อีกทั้งลูกเรือสาวสวยซิโน-ไทย กว่า 15 คน ที่คอยให้บริการและให้ข้อมูลพร้อมคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้บริการโดยสารรถไฟ การเดินทางในวันนั้นสร้างความประทับใจให้กับแขกผู้มีเกียรติระดับวีไอพีที่มาร่วมงานเป็นอย่างยิ่ง เพราะนอกจากจะเป็น First Demo Run รถไฟฟ้าพิเศษแล้วการบริการยังเป็นเลิศทุกระดับประทับใจด้วยค่ะ



ซิโน-ไทย จัดพิธีมอบโล่เกียรติคุณและของขวัญที่ระลึก

สวัสดีค่ะ วันที่ 4 มิถุนายน 2552 ที่ผ่านมา ถือได้ว่าเป็นวันพิเศษอีก 1 วัน เนื่องจากบริษัทซิโน-ไทยได้จัดพิธีมอบโล่เกียรติคุณและของขวัญที่ระลึกสำหรับผู้บริหารและพนักงานที่ปฏิบัติงานด้วยความอุทิศสาคะ มาเป็นระยะเวลาชานาน โดยบริษัทได้รับเกียรติจาก ฯพณฯ ชวรัตน์ ชาญวีรกูล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ให้เกียรติมาเป็นประธานในพิธีและกล่าวให้โอวาทแก่พนักงานทุกท่าน สำหรับผู้ที่เข้ารับรางวัลในปี 2552 นี้มีจำนวนทั้งสิ้น 90 ท่าน อายุงาน 5 ปี จำนวน 43 ท่าน, 10 ปี 8 ท่าน, 20 ปี 14 ท่าน, 25 ปี 14 ท่าน, และ 30 ปี 11 ท่าน ซึ่งในปีนี้ นายช่างวัลลภ รุ่งกิจวรเสถียร กรรมการผู้จัดการ ก็ได้เข้ารับมอบรางวัลผู้ปฏิบัติงานที่มีอายุงานครบ 30 ปี ในวันนี้อีกด้วยค่ะ และในโอกาสพิเศษนี้ ทางบริษัทซิโน-ไทยและบริษัทในเครือโดยผู้บริหารและพนักงานทุกคนได้ร่วมกันจัดงานเลี้ยงสังสรรค์วันคล้ายวันเกิดให้กับ ฯพณฯ ชวรัตน์ ในวันนั้นด้วยค่ะ ซึ่งถือเป็นการจัดงานล่วงหน้าวันคล้ายวันเกิดจริงๆ 3 วัน บรรยากาศความอบอุ่นในวันนั้นต่างเติมไปด้วยรอยยิ้มแห่งความสุขความสนุกสนานที่ทีมงาน Sino-Thai Magazine ก็ขอร่วมแสดงความยินดีกับทุกท่าน และขอกล่าวคำว่า สุขสันต์วันเกิดค่ะ



Sino-Thai Sino Talk by Khun Woraphant



ใครจะไปรู้ว่าที่แท้บอสใหญ่ คุณวรพันธ์ ช้อนทอง กรรมการรองผู้จัดการสายงานการเงินและบริหารของเรา นอกจากจะเก่งเรื่องการบริหารแล้ว ยังเป็นสุดยอดนักพูดมีปากเอกรีกด้วย ล่าสุดได้รับเชิญจากทางฝ่ายทรัพยากรบุคคลให้มาเป็น Special Guest บนเวที Sino Talk เมื่อวันเสาร์ที่ 25 พฤษภาคม 2552 ที่ผ่านมา เพื่อถ่ายทอดเรื่องราวของนักจิตรกรคนสำคัญของประเทศฝรั่งเศสที่มีชื่อว่า โคลด โมเนต์ (Claude Monet) "The Father of Impressionism"

ซึ่งบรรยากาศในวันนั้นเป็นการพูดคุยถามตอบอย่างเป็นกันเอง ผู้เข้าร่วมฟังทุกท่านนอกจากจะได้รับความรู้ใหม่ๆ แล้ว ยังได้รับแรงบันดาลใจ อีกมากมายด้วยค่ะ ช่วงท้ายของการตอบคำถามคุณวรพันธ์ยังมีของขวัญพิเศษมากมายมอบให้กับพนักงานที่ร่วมสนุกตอบคำถามด้วย สร้างความสนุกสนานและเรียกเสียงหัวเราะได้อย่างดีทีเดียว งานนี้ต้องขอยกนิ้วให้ท่านเป็นสุดยอดนักพูดประจำชิโน-ไทยไปเลยคะ เยี่ยมมากงั



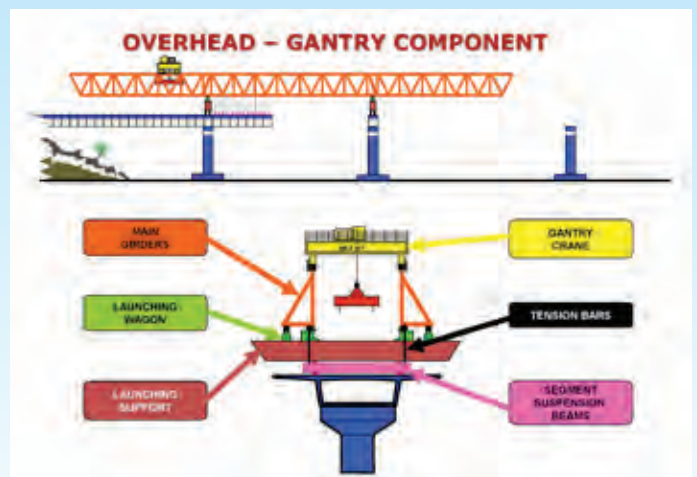
เก็บตก....ประชุมใหญ่สามัญผู้ถือหุ้น ครั้งที่ 15/2552

ผ่านพ้นไปแล้วสำหรับงานประชุมใหญ่สามัญผู้ถือหุ้น ครั้งที่ 15/2552 ซึ่งมีขึ้นในวันที่ 22 เมษายน 2552 เวลา 10.30 น. โดยประมาณ ณ ห้องประชุมใหญ่ ชั้น 30 อาคารชิโน-ไทย ทาวเวอร์ ซึ่งมีวาระการประชุมด้วยกันทั้งสิ้น 10 วาระ โดยมีคุณธานี จันทร์ฉาย ให้เกียรติเป็นประธานในที่ประชุม พร้อมกันนั้นยังมีท่านคณะกรรมการบริษัท มานั่งร่วมตอบคำถามแก่ผู้ถือหุ้นด้วยค่ะ



“เทคนิคการก่อสร้างโครงสร้างสะพาน ในระบบ Precast Segmental Box-Girder” (Part 2: Erection Gantry)

พบกับอีกครั้งนะครับกับคอลัมน์ Knowledge สำหรับฉบับนี้เราจะมาดูวิธีการก่อสร้างสะพานในระบบ Precast Segmental Box-Girder ในส่วนของการติดตั้งชิ้นส่วน Segment ที่ผลิตจากโรงหล่อด้วยวิธีการ Short-Line Casting ที่ได้อธิบายไว้ในฉบับที่ผ่านมา



โครงสร้างสะพานในรูปแบบ **Precast Segmental Box-Girder** ที่ก่อสร้างอยู่ในประเทศไทยไม่ว่าจะเป็น ระบบทางด่วนขั้นที่ 2, โครงสร้างรถไฟฟ้ายกระดับ BTS และโครงการ Airport Rail Link โดยส่วนใหญ่จะเป็นโครงสร้าง Precast Segmental Box-Girder Bridge แบบ Span by Span Erection กล่าวคือ เป็นโครงสร้างสะพานแบบ Segment ที่จะทำการก่อสร้างหรือติดตั้งโครงสร้างส่วนบน (Superstructure/Viaduct) ไปครั้งละ 1 ช่วงเสถ โดยจะใช้อุปกรณ์ที่เรียกว่า “Erection Gantry” หรือ “Launcher” ในการติดตั้ง Segment เราสามารถแบ่งลักษณะของ Launcher ได้ 2 รูปแบบตามตำแหน่งของตัว Launcher เทียบกับตำแหน่งของ Segment กล่าวคือ กรณีที่ Launcher อยู่สูงกว่า Segment ขณะทำการติดตั้งเราจะเรียกว่า “Overhead Erection Gantry” (O/H Gantry)

Overhead Erection Gantry นั้นเป็นเครื่องมือหลักที่ใช้ในการติดตั้งชิ้นส่วน Segment มีส่วนประกอบที่สำคัญดังนี้

1. **Main Girders (MG);** เป็นโครงสร้างคานหลักมีทั้งที่เป็นโครงถัก 3 มิติ (Space Truss) และคานเหล็กประกอบขนาดใหญ่ (Plate Girder) ทำหน้าที่รับน้ำหนัก Segment ทั้ง Span ขณะติดตั้ง และแสดงพฤติกรรมเป็นคานยื่นเมื่อทำการเดิน Launcher ไปที่สะพานช่วงถัดไป
2. **Gantry Crane (Winch);** เป็นเครื่องมือที่ใช้ใน

- การยก Segment ขึ้นติดตั้ง
3. **Launching Wagon;** อุปกรณ์ที่ใช้ในการเลื่อน MG ให้เดินหน้าหรือถอยหลัง
 4. **Launching Support (PB);** เรียกอีกแบบว่า Pier Bracket ทำหน้าที่ถ่วงน้ำหนัก Launcher และ Segment ที่กำลังติดตั้งลงสู่เสา
 5. **Tension Bar;** ทำหน้าที่รับน้ำหนักของ Segment แต่ละชิ้น โดยจะแขวนไว้กับ Main Girder
 6. **Segment Suspension Beam (SB);** ทำหน้าที่เป็นโครงสร้างในการยึด Segment เข้ากับ Tension Bar

ส่วน Launcher อีกรูปแบบเราจะเรียกว่า “Underslung Erection Gantry” (U/S Gantry) ซึ่งกรณีนี้ตำแหน่งของ Launcher ขณะทำงานจะอยู่ต่ำกว่า Segment โดยจะมีส่วนประกอบหลักคล้ายกันกับ Overhead Erection Gantry ต่างกันแค่เพียงรายละเอียดของอุปกรณ์และขั้นตอนการทำงานบางส่วนเท่านั้น

ในการติดตั้ง Segment 1 ช่วงสะพานนั้น งาน Erection จะเริ่มจากการเลื่อน Launcher เข้าสู่ตำแหน่งติดตั้ง Segment จากนั้นก็จะเริ่มทำการยก Segment ขึ้นติดตั้ง โดยที่ O/H Gantry จะใช้ Winch ในการดึง Segment ขึ้นจากรถขนส่งได้เลย แต่ถ้าเป็น U/S Gantry จะต้องใช้รถเครนในการยก Segment ขึ้นวางบนตัว MG ของ U/S Gantry เมื่อทำการติดตั้ง Segment ครบตามจำนวนแล้วก็จะ



ทำการติดตั้งท่อ HDPE เพื่อทำการร้อยลวด Prestressing Wire จากนั้นจะเริ่มทำการดึงลวดเพื่อให้ Segment ทั้งหมดติดกัน และมีพฤติกรรมเป็นคาน Simple Beam โดยที่ขณะทำการดึงลวดนั้นจะต้องถ่วงน้ำหนักของ Segment ลงสู่โครงสร้างเสาที่รองรับไปด้วย หลังจากที่ตั้งลวดอัดแรงครบตามแบบที่กำหนดไว้และถ่วงน้ำหนัก Viaduct ลงสู่เสาเป็นที่เรียบร้อยเราก็จะเลื่อน Launcher ไปสู่ตำแหน่งติดตั้ง Segment ของสะพานช่วงถัดไป

จากที่กล่าวมาในข้างต้นน่าจะทำให้ท่านผู้อ่านทุกท่านได้ทราบถึงการทำงานและชิ้นส่วนต่างๆ ของ Erection Gantry เพิ่มเติมขึ้น ซึ่งหวังว่าคงเป็นประโยชน์ในการทำงานต่อไปนะครับ **ส่วนในฉบับหน้าเราจะมาดูวิธีการก่อสร้างสะพานอีกรูปแบบที่เรียกว่า Balance Cantilever Construction ติดตามอ่านได้ในฉบับหน้านะครับ**



รู้ทัน ไข้หวัดใหญ่ 2009

การแพร่เชื้อของไข้หวัดใหญ่ 2009 เป็นอย่างไร?

เชื้อไข้หวัดใหญ่สายพันธุ์ใหม่ 2009 จะมียูใน น้ำมูก น้ำลาย หรือเสมหะของผู้ติดเชื้อ ซึ่งเชื้อนี้จะ แพร่จากผู้ป่วยไปสู่คนอื่นด้วยการไอ จาม หรือคนไป สัมผัสเชื้อโดยตรงหรือทางอ้อม เช่น เชื้ออาจติด อยู่ตามโต๊ะ ลูกบิดประตู แก้วน้ำ โทรศัพท์ ภาชนะ ข้าวของเครื่องใช้ต่างๆ เมื่อมือไปสัมผัสถูกแล้วมาขยี้ ตา แคะจมูก หรือสัมผัสทางปาก ก็อาจจะทำให้ได้ รับเชื้อได้เช่นกัน

การแพร่เชื้อของผู้ป่วยสามารถแพร่เชื้อได้ตั้ง แต่ผู้ติดเชื้อยังไม่ปรากฏอาการไข้ และหลังจากที่ อาการไข้ปรากฏแล้ว

อาการของผู้ป่วยก็เป็นไข้หวัดใหญ่ 2009 เป็นอย่างไร?

อาการโดยทั่วไปคล้ายกับคนที่ เป็นไข้หวัดใหญ่ ธรรมดา คือ มีไข้สูง มีอาการไอหรือจาม เจ็บคอ ปวดเมื่อยตามร่างกาย ปวดหัว อ่อนเพลีย บางครั้ง มีอาการท้องเสีย อาเจียน ร่วมด้วย

เชื้อไวรัสจะมีชีวิตอยู่ภายนอกร่างกายคนไข้ยาวนานแค่ไหน?

ปกติไวรัสหรือแบคทีเรีย จะสามารถมีชีวิตอยู่ ภายนอกอวัยวะคน เช่น อยู่ตามเสื้อผ้า โต๊ะ เก้าอี้ ลูกบิดประตู ฯลฯ ประมาณ 2 ชั่วโมงหรืออาจมากกว่า

การป้องกันสุขภาพจากการติดเชื้อควรทำอย่างไร?

การปฏิบัติตัวเบื้องต้นที่จะช่วยหลีกเลี่ยงและ ป้องกันสุขภาพจากการได้รับเชื้อ คือ

- หลีกเลี่ยงการอยู่ใกล้ชิดกับผู้ที่แสดงอาการ ไข้ และมีอาการไอหรือจาม หรือใช้หน้า กากอนามัยปิดจมูกและปากไว้
- หมั่นล้างมือด้วยน้ำสะอาดและสบู่บ่อยๆ และล้างให้ทั่วถึง
- รักษาสุขภาพให้เป็นนิสัยด้วยการนอนพัก ผ่อนให้เพียงพอ
- รับประทานอาหารที่มีสารอาหารที่เป็น ประโยชน์ต่อร่างกาย
- ออกกำลังกายเป็นประจำ

“กันร้อน ซ่อนกลาง ล้างมือ” คงเป็น อีกหนึ่งหนทางในการป้องกันไข้หวัด 2009 ที่เราท่าน สามารถทำได้ด้วยตัวเองในเบื้องต้น ยิ่งช่วงนี้ไปไหน มาไหนมีแต่ผู้คนหันมาใส่หน้ากากอนามัยกันทั่วบ้าน ทั่วเมือง จนกลายเป็นแฟชั่น กันเลยทีเดียวที่จะ เพราะกระแสข่าวหวัด 2009 ที่คร่าชีวิตผู้คนทีติดเชื้อ รายวัน ทำให้หลายต่อหลายท่านกลัว จนกังวลและ เครียดไปตามๆ กัน เพราะฉะนั้นเราควรรู้ทันไข้หวัด ใหญ่สายพันธุ์ใหม่ 2009 กันเถอะค่ะ

Bewell Healthy : ซิโน-ไทย ตรวจสุขภาพประจำปี 2552

สุขภาพก็หาซื้อไม่ได้ ใครอยากได้ ต้องทำเอง.... ด้วยวิธีง่ายๆ โดยการใส่ใจ สุขภาพ และหมั่นตรวจเช็คร่างกายตัวเองอย่าง สม่ำเสมอ โดยเฉพาะช่วงนี้ที่กระแสจากไข้หวัด ใหญ่ 2009 ที่แพร่ระบาดไปทั่วโลก จนกลายเป็น เรื่องใกล้ตัวที่เราต้องหาทางป้องกัน ทางบริษัทซิ โน-ไทย โดยฝ่ายทรัพยากรบุคคล ซึ่งมีคุณจรัส รักรักษ์ เป็นผู้ติดต่อประสานงาน ได้จัดทัวร์ให้ชาวซิ โน-ไทย โดยมีผู้บริหารและพนักงานจากสำนักงาน ใหญ่ ได้เดินทางไปตรวจสุขภาพประจำปีกันถึง ออฟฟิศ RSU Healthcare เมื่อวันที่ 15 ส.ค. 2552 ที่ผ่านมา และในวันที่ 17-18 ส.ค. 2552 สำหรับ หน่วยงานที่ตั้งอยู่ในเขต ก.ท.ม. ปริมาณชล สำหรับหน่วยงานโซนระยองและชลบุรี สำหรับ หน่วยงานชลบุรีและระยองนั้นทาง RSU ได้เดิน ทางไปตรวจสุขภาพกันถึงที่ในวันที่ 19-20 ส.ค. 2552 และนี่คือภาพบรรยากาศของการตรวจ สุขภาพประจำปีค่ะ





ตะรุเตา...ดินแดนสวรรค์ อันน่าพิศวง

พักแรมน้ำใส ทะเลแดนใต้ที่ใครต่อใครต่างถวิลหาอยากเดินทางไปสู่สัมผัสกับความงามทางธรรมชาติที่ซ่อนตัวอยู่ภายใต้ผืนน้ำในท้องทะเลอันกว้างใหญ่ และในวันนี้ทางบรรณาธิการคอลัมน์ก็ได้รับการบอกเล่าเรื่องราวความสนุก ความประทับใจของการเดินทาง ในแบบฉบับครอบครัวตัวกลม ของคุณอ้อม เพื่อนพนักงานจากฝ่ายทรัพยากรบุคคล ที่ส่งภาพถ่ายความประทับใจของเธอเข้ามาโดยให้ชื่อภาพของทริปนี้ว่า **“ไปยกครัว ทั่วรัยแก๊งส์”**

คุณอ้อมเล่าให้ฟังว่าปกติเธอและครอบครัว มักไม่ค่อยได้มีโอกาสเดินทางไปท่องเที่ยวด้วยกันบ่อยนัก โดยเฉพาะการเดินทางไปพักผ่อนเป็นเวลาลายวันติดต่อกัน เนื่องจากเวลาที่ไม่ค่อยตรงกันนั่นเอง เธอและครอบครัวจึงตกลงกันว่าอยากไปเที่ยวทะเลได้สักครั้งในชีวิต และแน่นอน **ตะรุเตา**คือที่แรกและที่เดียว ของบทสรุปในการเดินทางครั้งนี้ เนื่องจากเกาะตะรุเตาเป็นเกาะสวาท หาดสวรรค์ในฝันของทุกคน เพราะเกาะตะรุเตาเป็นเกาะที่มีประวัติศาสตร์น่าสนใจ และถือได้ว่าเป็นอุทยานแห่งชาติทางทะเลแห่งแรกของไทย อีกทั้งยังเป็นเกาะที่ได้ขึ้นชื่อว่าสวยงามที่สุดจนติดอันดับ 1 ใน 5 ของเมืองไทยอีกด้วย

เมื่อทุกอย่างพร้อมการเดินทางจึงเริ่มต้นขึ้นด้วยลูกทัวร์ครอบครัวเดียวกันประมาณ 10 คน 1 คันรถตู้พอดิ คุณอ้อมและครอบครัวออกเดินทางในวันที่ 27 มี.ค. 2552 มุ่งหน้าสู่ จ.สตูล ใช้เวลาหลายชั่วโมงพอสมควรกว่าจะมาถึงสุดท้ายที่ท่าเรือปากบารา เพื่อต่อเรือโดยสารไปสู่สัมผัสท้องทะเลและผืนทรายที่เกาะตะรุเตา แต่งานนี้ก็ถือว่าคุ้มซะยิ่งกว่าคุ้ม ความรู้สึกแรกที่เท้าแตะพื้นอุทยานแห่งชาติตะรุเตา คุณอ้อมเล่าให้เราฟังว่า รู้สึกถึงความพิศวงในดินแดนแห่งนี้ ความรู้สึกหลายอย่างประดังประเดเข้ามาไม่ว่าจะเป็นความลึกลับอันน่าค้นหาของเกาะ ที่เหมือนถูกมนต์สะกด ความขลังของสถานที่ที่น่าเคารพ สิ่งแรกที่เธอและครอบครัวทำก่อนเข้าที่พักทันทีคือการไปสักการะเจ้าพ่อตะรุเตาเพื่อความเป็นสิริมงคล เมื่อความเมื่อยล้าสิ้นสุดลง หลังจากที่ได้เหนื่อยหายเหนื่อยแล้ว ทางเจ้าหน้าที่อุทยานก็พาเธอและครอบครัวไปเยี่ยมชม **เรือนจำอ่าวตะเลงอู๊ด** ซึ่งตั้งอยู่อ่าวใต้สุดของเกาะ หนึ่งในเรื่องราวเล่าขานทางประวัติศาสตร์ ที่ซึ่งอดีตเคยเป็นค่ายกักกันนักโทษการเมืองและนักโทษสามัญ ได้เห็นตึกแดงที่ใช้สำหรับลงโทษนักโทษสมัยก่อนที่ตายกันมากมายบนเกาะแห่งนี้ด้วยโรคระบาดและการถูกรุกราน พร้อมกับคำบอกเล่าของเจ้าหน้าที่อุทยานว่า **“เคยมีคนเข้ามาขุดสมบัติที่นี่ แล้วไม่ได้ออกมาอีกเลย”** หรือ **“นักโทษที่ตาย 700 คนถูกฝังอยู่ในคุกใต้ดินที่นี่ อยากรู้อะไร...แต่คนที่**

เข้าไปดูขากลับจะหลงทาง กลับบ้านไม่ได้นะ” โอโห!! ฟังแล้วขนลุกๆ สะพรั่งกลัวขึ้นมาทันที ในใจคิดว่า (คุณเจ้าหน้าที่ฯ จะพูดทำไมคะ ม่ายเอา...ม่ายพูด) ถึงตอนนี้ทุกคนมองหน้ากันแบบไม่ได้ยินคําหมาย เราดำริตัวหนึ่งบอกว่ากลับที่พักดีกว่า

เมื่อมาถึงที่พักเป็นเวลาเย็นซึ่งพลบ พระอาทิตย์กำลังอัสดง ความงดงามของแสงอาทิตย์ที่ตกกระทบผิวน้ำของท้องทะเลที่เงียบสงบช่วงทำให้คนที่พบเห็นมีความสุขกันโดยถ้วนทั่ว และก็อดไม่ได้ที่จะบันทึกภาพมันเอาไว้ในกล้องถ่ายรูปและความทรงจำ เมื่อคืนดำกับบรรยากาศยามค่ำคืนและอาหารทะเลอันโอชะแล้ว ก็พากันเข้านอน ขอตั้งชื่อคืนแรกนี้ว่า **“คืนหลอน นอนไม่หลับ”** ก็เพราะบรรยากาศที่มีมิติปกคลุมไปทั่วทั้งเกาะ ไฟฟ้าเจ้ากรรมถูกตัดจนหมด สุดแสนจะวังเวง ความคิดก็เริ่มบรรเจิดทันที.... ภาพเรือนจำ คำพูดของเจ้าหน้าที่อุทยาน และที่สุดของความหลอนก็มาเยือนตอนตี 3 หูเจ้ากรรมดันไปได้ยินเสียงไซ่ตรวนที่กำลังมีใครลากเดินผ่านไปมาตลอดเวลา โอ๊ย.....ไม่ไหวแล้ว วาบไปทั้งสันหลัง

จนกระทั่งแสงสว่างยามเช้าผ่านมาเยือนอีกครั้ง ความกลัวก็มลายหายไป ความสดใสก็เข้ามา การเดินทางไปสู่สัมผัสธรรมชาติก็เริ่มขึ้น ด้วยชุดและอุปกรณ์ดำน้ำ จากเกาะตะรุเตามุ่งหน้าไปเกาะไข่ เกาะที่มีเสน่ห์อันเย้ายวน มีภูมิประตุนหินที่ยื่นทอดยาวออกมาจากตัวเกาะโค้งตัวลงบนชายหาด มีช่องขนาดย่อมไม่เดินลอด สอดรับกับหาดทรายขาวนวลสะอาดตาและน้ำทะเลเขียวใส สะท้อนแสงแดดยามเช้าอย่างวิบวาวราวมรกต ว่ากันว่าใครมาเป็นคู่ให้เดินลอดซุ้มประตูนี้แน่ะ แล้วรักของท่านจะสมหวังยั่งยืน คุณอ้อมเธอเลยเสียเวลาลอดไปลอดมาอยู่หลายเที่ยว 555 จากเกาะไข่ไปเกาะหินงามเสียตายนะมากๆ ที่ไม่ได้ลงเล่นน้ำเพราะถึงเกาะก็เที่ยงพอดี น้ำทะเลกำลังลด จอดเรือไม่ได้ จากนั้นก็ตรงดิ่งไปที่เกาะหลีเป๊ะ เกาะนี้เรียกตามภาษาถิ่นชาวเลว่า (อุรักลาไวย) หมายถึงเกาะที่มีลักษณะแบนราบคล้ายกระดาษได้รับฉายาจากนักท่องเที่ยวว่า **มัลดีฟเมืองไทย** อันนี้การันตีความสวยว่าสวยจริงๆ หาดเงียบสงบไม่พลุกพล่าน มีเรือจอดเทียบประปราย ตอนแรกไม่แน่ใจว่านี่เมืองไทยหรือนี้ เพราะทั้งหาดแทบทุกคนไทยไม่เจอเลยมีแต่นักท่องเที่ยวต่างชาติ

และที่นี้จนจำปอดก็ไปต่อที่เกาะราวี ลงเล่นน้ำดำน้ำ ตรงนี้คลื่นแรงและลมแรงพอสมควร เจ้าหน้าที่ต้องมาคอยดูแลไม่ให้ว่ายน้ำออกไปเกินเชือกที่กั้นไว้ เล่นน้ำจนจุใจเลยไปต่อที่เกาะสุดท้ายสำหรับวันนี้คือเกาะอาดัง



ไปดูसनที่ปลูกไว้เต็มเกาะ สวยไปอีกแบบ ลมเย็นสบายตลอดเวลาจนไม่อยากจะกลับที่พักเลย คืนนี้หลับเป็นตายสงสัยจะเหนื่อย ขอขอบคุณความเหนื่อยที่ทำให้หลับ 555 รุ่งเช้าของวันที่ 30 มี.ค. 2552 ก็ถึงเวลากลับแวะ shopping ที่ **ด่านวังประจันทร์** ทางเข้าประเทศมาเลเซียระหว่างทางนั่งรถกลับต่างคนต่างสลับสไลด์ไปตามๆ กันเหลือคุณอ้อมที่นั่งจวบจนที่ทำการเดินทาง และบอกกับตัวเองว่าต้องมาอีกให้ได้ เพราะหลงใหลในความงามของเมืองไทยแบบถอนตัวถอนใจไม่ขึ้นซะแล้ว ยังมีอีกหลายที่ที่ยังไม่ได้ไปเยือน ใครที่ยังไม่เคยไปถ้ามีโอกาสก็ลองไปสัมผัสด้วยตัวเองนะคะ ถือซะว่าเปลี่ยนที่นอนให้ทั่วไทยดีต่อหัวใจ ดีต่อเศรษฐกิจชาติคะ

ทั้งหมดนี้คือเรื่องเล่าจากภาพถ่ายของคุณอ้อม หากท่านใดที่มีภาพความประทับใจจากการเดินทางท่องเที่ยวและไม่อยากเก็บประสบการณ์เหล่านั้นเอาไว้คนเดียวอย่าลืมเขียนมาเล่าให้เราฟัง พร้อมส่งภาพเข้ามาภาพใดเรื่องใดได้รับคัดเลือกจะได้รับเงินรางวัลสมนาคุณทันที

ส่งมาได้ที kusuma@stecon.co.th หรือ Fax: 02-2601339

เจอกันใหม่ฉบับหน้า ซาโยนาระ !

FUN GAME

กลับมาแล้วจ้า สำหรับแฟนๆ คอเกมส์ที่คอยตามติด เพื่อร่วมสนุกในฉบับนี้ ก่อนอื่นบรรณาธิการ คอเกมส์ ขอขอบคุณแฟนๆ นิตยสารชีโน-ไทย ที่ให้ความสนใจร่วมสนุกตอบคำถามกันเข้ามามากมายนะค่ะ ทำให้ทางบรรณาธิการมีกำลังใจในการทำงานมากขึ้นทีเดียวค่ะ และ**ในฉบับนี้ทางเราขอคัดเกมส์แบบลับสมองประลองกันกันไว้ก่อนนะค่ะ** **เนื่องจากเดือนนี้เป็นเดือนพิเศษวันแม่แห่งชาติ เราขอระลึกพระคุณแม่ โดยการให้แฟนนิตยสารร่วมกันส่งเรียงความวันแม่เข้ามาประกวด โดยจำกัดความยาวไม่เกิน 1 หน้ากระดาษ A4 เนื้อหาใจความเกี่ยวกับความรักความผูกพัน ความประทับใจ ความคิดถึงพระคุณของแม่ และอื่นๆในความทรงจำของท่านพร้อมแนบรูปถ่ายแสดงความรักความผูกพันของท่านที่ถ่ายคู่กับแม่กันเข้ามา ไม่จำกัดว่าจะต้องเป็นภาพที่ถ่ายในปัจจุบัน อาจเป็นภาพอดีตในวัยเด็กที่ท่านประทับใจก็ได้ค่ะ** งานนี้เราിവรางวัลให้ถึง 3 รางวัลด้วยกันดังนี้ **รางวัลชนะเลิศ รางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 และรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 2 โดยแบ่งรอบการตัดสินออกเป็น 2 รอบด้วยกัน** สำหรับรอบแรก ทางบรรณาธิการนิตยสารจะคัดเลือกเรียงความที่มีเนื้อหาใจความที่ตรงตามโจทย์ที่ให้ไป และโดนใจมากที่สุด 10 เรื่อง จากผลงานทั้งหมดที่ส่งเข้ามา และในรอบตัดสินเราได้เชิญคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง 5 ท่าน มาเป็นผู้ตัดสิน โดยคณะกรรมการแต่ละท่านสามารถลงคะแนนตัดสินได้ท่าน

ละ 20 คะแนน รวมคะแนนทั้งหมด 100 คะแนนเต็ม สำหรับเรียงความที่ได้รับรางวัลชนะเลิศรับไปเลยเงินรางวัล 1,000 บาท และเรียงความที่ได้รับรางวัลชนะเลิศจะได้ลงในนิตยสารชีโน-ไทย ในฉบับต่อไป รางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 รับไปเลย เงินรางวัล 700 บาท และรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 2 รับไปเลยเงินรางวัล 500 บาท ท่านสามารถส่งเรียงความวันแม่เข้ามาประกวดได้ที่คุณกุสุมา วิวัฒนากุล เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ สำนักงานใหญ่ตั้งแต่วันที่จนถึงวันที่ 21 กันยายน 2552 ประกาศผลรางวัลชนะเลิศวันที่ 2 ตุลาคม 2552 โดยทางบรรณาธิการนิตยสารจะโทรแจ้งผลการประกวดให้ท่านทราบโดยตรง

รายชื่อคณะกรรมการตัดสินผู้ทรงคุณวุฒิดังนี้

- นายช่างภาคภูมิ ศรีธานี
- รองกรรมการผู้จัดการสายงานปฏิบัติการ
- นายช่างธีรพงศ์ วิจิตรานนท์
- ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการส่วนงานบริหาร
- นายช่างสมศักดิ์ ทองช้อนกลีบ
- ผู้จัดการฝ่ายพัฒนาธุรกิจ
- ช่างพัชรี สุชีวะบริพนธ์
- ผู้จัดการฝ่ายทรัพยากรบุคคล
- คุณกุสุมา วิวัฒนากุล
- เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ / บรรณาธิการ



You are The Winner !!!

มาแล้วจ้า ผลรายชื่อผู้โชคดีที่ตอบคำถามเข้ามาได้ถูกต้องครบถ้วนสมบูรณ์ ใน Sino-Thai Magazine Vol.8 รับไปเลยพัดลมตั้งโต๊ะสุดเคิรินท่านละ 1 เครื่อง และนี่คือรายชื่อผู้โชคดีทั้ง 2 ท่านค่ะ ขอแสดงความยินดีด้วยค่ะ

คุณจิราภรณ์ ไชยศิริรินทร์ ผ.ช. อรุณการสนาม
หน่วยงาน 2327-0-M (หนองแฟบ)

คุณปราณี ภูงษ์บอน เจ้าหน้าที่อาวุโส
แผนกตรวจสอบภายใน สำนักงานใหญ่

ท่านสามารถติดต่อรับรางวัลได้ที่
คุณอนิลาวัลดี ศรีวิราชพงศ์ เบอร์ภายใน 224 หรือ
คุณกุสุมา วิวัฒนากุล เบอร์ภายใน 304
เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ สำนักงานใหญ่ค่ะ



เรื่องเล่าสอนใจ

รักแท้ของแม่...

เนื่องจากเดือนนี้เป็นเดือนที่มีวันแม่ ให้เราลูกหลานไทยได้ระลึกถึงพระคุณของแม่ ผู้เขียนจึงขอหยิบยกเรื่องเล่าสอนใจ เกี่ยวกับรักแท้ของแม่ มาให้คุณผู้อ่านทุกท่านได้อ่านกัน อย่างน้อยที่สุดเรื่องนี้คงจะทำให้ทุกท่านได้ตระหนักถึงรักแท้ของแม่ ผู้มีแต่ให้ได้เป็นอย่างดีทีเดียว สำหรับผู้เขียนไม่แน่ใจว่ามีใครเคยได้อ่านเรื่องเล่าสอนใจ จากประสบการณ์ตรง ของคุณพงษ์เทพ กระโดนชำนาญ ศิลปินเพลงเพื่อชีวิต เกี่ยวกับรักแท้ของแม่กันมาก่อนบ้างหรือเปล่า....บางท่านอาจจะเคยอ่านมาจากที่อื่นแล้ว แต่สำหรับผู้เขียนนั้น จำไม่ได้แล้วว่ครั้งนี้เป็นครั้งที่เท่าไร แต่ที่จำได้ ทุกครั้งที่หยิบเรื่องนี้ขึ้นมาอ่านทีไร น้ำตาแห่งความเศร้าสะเทือนใจก็ไหลออกมาเป็นสายทุกที เรื่องนี้เป็นประสบการณ์จริง ที่เกิดขึ้นกับชีวิตของคุณพงษ์เทพ แบบชนิดที่คุณพงษ์เทพไม่อาจลบภาพนั้นออกไปได้ตลอดชีวิต

เรื่องมีอยู่ว่า สมัยก่อน...คุณพงษ์เทพ กระโดนชำนาญ ศิลปินเพลงเพื่อชีวิต...
แกมักจะชอบใช้ชีวิตอยู่ในป่าเพื่อล่าสัตว์กับเพื่อน ๕ -๖ คน ทุกวันก็จะเปลี่ยนเวรกัน...ล่าสัตว์ป่า...เพื่อนำมาทำอาหารกินกันอยู่เสมอๆ
วันหนึ่ง...เป็นเวรของคุณพงษ์เทพ...
แกก็คว่ำปืนยาว...สะพายป่า...เดินเข้าป่าไป...

อาหารโปรดของคุณพงษ์เทพ... คือแกงเนื้อลิง...
พอเดินเข้าป่าไปได้สักพัก...
เห็นลิงตัวหนึ่ง...นั่งอยู่บนต้นไม้...หันหลังให้...
แกก็รีบยกปืนขึ้นป่า...
ยิงเปรี้ยง...ไปที่ตัวลิงทันที...
เหตุการณ์แปลกประหลาดได้เกิดขึ้น...
ปกติ...ลิงพอถูกยิง...จะต้องหล่นตุ๊บ...ลงจากต้นไม้ทันที...
แต่ลิงตัวนี้...มันยังคงนั่งจับกิ่งไม้เฉย...ไม่ยอมหล่นลงมา...
จะว่ายยิงไม่ถูก...ก็ไม่น่าเป็นไป...ได้...
เพราะคุณพงษ์เทพ...แกเป็นคนยิงปืนแม่น...
ระยะแค่นี้ เป้าใหญ่ขนาดนี้...รับรองไม่พลาดอย่างแน่นอน...
ในขณะที่กำลังสงสัยอยู่นั้น... ลิงตัวที่ถูกยิง...ก็ส่งเสียงร้องโหยหวน...ดังไปทั่วทั้งป่า...
ฝูงลิงที่แยกย้ายกันออกหากินอยู่บริเวณใกล้ๆ...
ก็วิ่งแหกกันเข้ามาหาลิงตัวที่ถูกยิง...
แล้วร้องโหยหวนวังเวงจนขนลุก...
ตกใจ...ยืนตกตะลึง...เพราะตอนนั้นไม่รู้ว่าจะเกิดอะไรขึ้น...
สักครู่...ลิงตัวที่ถูกยิง... โยนวัตถุเล็กๆ ...สีดำๆ ..ชิ้นหนึ่ง...ให้กับลิงตัวที่อยู่ใกล้ที่สุด...
แล้วมันก็นอนตุ๊บ...ลงมาจากต้นไม้ทันที...
คุณพงษ์เทพ...รีบวิ่งไปดู...
ลิงถูกยิงเข้าที่หลัง...ทะลุหน้าอก...เลือดแดงฉาน...เต็มตัว... คุณพงษ์เทพเห็นแล้ว...ต้องเป็นอนันต์...

ลิงที่ตกลงมา... เป็นลิงแม่ลูกอ่อน...
ขณะที่ถูกยิง...เธอกำลังให้นมลูก...
ลูกตัวน้อย...กำลังดูดนมอย่างมีความสุข...
ทันทีที่ถูกยิง... ถ้าเป็นลิงตัวอื่น...จะหล่นตุ๊บ...ลงจากต้นไม้... แต่แม่ลิงตัวนี้...ยังหล่นไม่ได้...มันยังตายไม่ได้... เพราะมันยังมีภารกิจใหญ่หลวงที่ต้องทำ... คือ...รักษาชีวิตลูกน้อย...ให้รอดพ้นอันตราย...
มันกัดฟัน...โหนกิ่งไม้ไว้...แม้จะเจ็บปวดแทบขาดใจ...
มองดูเลือดที่ไหลหยดเป็นทาง...ด้วยความตกใจ...พยายามรวบรวมพลังกำลังที่ยังพอมีเหลือทั้งหมด...ตะโกนสุดเสียง...ร้องเรียก...ฝูงลิงเข้ามาใกล้ๆ...แล้วก็ฝากฝัง...ให้เลี้ยงลูกน้อยแทนมัน...
หลังจากโยนลูกให้จำฝูงแล้ว...มันมองดูลูก...ถูกพาไปจนลับสายตา...
จนแน่ใจว่า...ลูกปลอดภัยแล้ว...มันจึงหล่นตุ๊บ...แล้วทิ้งตัวหล่นตุ๊บลงมา...ตาย...
คุณพงษ์เทพ...ก็มองหน้าลิง...แล้วร้องไห้ชนิดกลืนน้ำตาไว้ไม่อยู่
เพราะที่เข่าตาลิง...มีหยดน้ำตาใสๆ...กำลังไหลริน...
คุณพงษ์เทพ...รีบเดินกลับที่พัก...
เอาปืนไปเผาทิ้ง...
ไม่ยอมออกล่าสัตว์อีกเลย...ตลอดชีวิต... ●